

Supply Contract - 供应合同

No: SC-201906210052

Date: 10/06/2021

This contract executed and entered into this 10th day of June,2021 **Between:**

Seller - 卖方



Jiangxi Ou Rui Lighting Technology Co., Ltd
Reference Name - 参考名称: GJ
江西欧瑞照明科技有限公司
Address - 地址:
地址:江西省九江市瑞昌市智造小镇(二)区II栋
Contact Person - 联系人: Mr. Chen
Email - 电子邮件: 1937689086@qq.com
Tel - 电话号码: 17370501198

Buyer - 买方



MYGA TRADING LLC
Reference Name - 参考名称: MYGA
Address - 地址: Warehouse #1 100/1, 32C Um Ramool Dubai UAE
Contact Person - 联系人: Kinan Kaddour
Email - 电子邮件: kinan.k@atclighting.co
Tel - 电话号码:

Bank Account

The following is our CNY account:

Beneficiary: JIUJIANG YIERSAN TRADING CO.LTD
Bank Name: BANK OF CHINA RUICHANG SUB-BRANCH JIANGXI SHENG BRANCH
Bank Address: NO.22,MIDDLE ROAD CHIWU RUICHANG CITY
Account Number: 193249703726
Swift Code: BKCHCNBJ550

Supply Contract Summary

Total Amount
Total Volume

¥ 1,277,676
145.34 m³



82490137

Seller Signature & Stamp
卖方签名盖章



Buyer Signature & Stamp
买方签名盖章





欧瑞照明科技有限公司
ORUI ILLUMINATION TECHNOLOGY CO., LTD.



MYGA
TRADING LLC

#	买家物品编号 Buyer Item Number	图片 Photo	描述 Description	数量 QTY	单价 Unit Price	数量/箱 QTY /CTN	箱子尺寸 CTN Size (cm)	体积 CTN Volume	箱数 CTNs	总体积 Total Volume	总额 Amount
1	LE30337		Lena - Recessed Panel Downlight 9watt 3000K - CRI 70 758Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D90 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	25,000	¥5.6	100	L56 x W44.5 x H22	0.05m³	250	13.71m³	¥140000
2	LE40338		Lena - Recessed Panel Downlight 9watt 4000K - CRI 70 758Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D90 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	7,500	¥5.6	100	L56 x W44.5 x H22	0.05m³	75	4.11m³	¥42000
3	LE60339		Lena - Recessed Panel Downlight 9watt 6000K - CRI 70 758Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D90 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	27,500	¥5.6	100	L56 x W44.5 x H22	0.05m³	275	15.08m³	¥154000
4	LE30340		Lena - Recessed Panel Downlight 18watt 3000K - CRI 70 1440Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D120 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	7,520	¥7.3	80	L63 x W36 x H26	0.06m³	94	5.54m³	¥54896
5	LE40341		Lena - Recessed Panel Downlight 18watt 4000K - CRI 70 1440Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D120 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	3,040	¥7.3	80	L63 x W36 x H26	0.06m³	38	2.24m³	¥22192
6	LE60342		Lena - Recessed Panel Downlight 18watt 6000K - CRI 70 1440Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D120 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	10,560	¥7.3	80	L63 x W36 x H26	0.06m³	132	7.78m³	¥77088
7	LE30343		Lena - Recessed Panel Downlight 36watt 3000K - CRI 70 3100Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D225 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	11,000	¥17.5	20	L48 x W23 x H39	0.04m³	550	23.68m³	¥192500
8	LE40344		Lena - Recessed Panel Downlight 36watt 4000K - CRI 70 3100Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D225 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	3,000	¥17.5	20	L48 x W23 x H39	0.04m³	150	6.48m³	¥52500



Buyer Signature & Stamp

买方签名和盖章



#	买家物品编号 Buyer Item Number	图片 Photo	描述 Description	数量 QTY	单价 Unit Price	数量/箱 QTY /CTN	箱子尺寸 CTN Size (cm)	体积 CTN Volume	箱 CTNs	总体积 Total Volume	总额 Amount
9	LE60345		Lena - Recessed Panel Downlight 36watt 6000K - CRI 70 3100Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D225 x H25mm White / Aluminum (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	31,000	¥17.5	20	L48 x W23 x H39	0.04m³	1,550	66.74 m³	¥542500
Total				126,120					3,114	145 m³	¥1,277,676
One Million Two Hundred Seventy Seven Thousand Six Hundred Seventy Six Only											

Terms & Conditions

General

1. 供方无权转让本合同，供、需双方必须恪守合同约定，不得对外揭露合同内容，如有发生，一方将追究另一方责任。
The seller shall have no right to transfer this Contract. Both the seller and the buyer shall abide by the contract and shall not disclose the contents of this contract to the outside world. In case of any violation, one party shall hold the other party responsible.

Technical

- 如返单 卖方不能未经买方确认更改任何原材料 如有更改 买方将有权不提货 卖方返还相应订单的全额定金
For reorder ,the seller cannot change any raw materials without the buyer's confirmation. If change the Buyer will have the right not to take delivery of the goods,and the seller need return whole payments for the corresponding order
- IP20,发光角度: 120°, 使用寿命: 20000hrs, 工作温度: -20°C 15°C
IP20,Beam angle:120°,Span life: 20000hrs, Working temperature: -20°C~45°C
- 采用木林森25-27lm 的2835灯珠,CRI 70
Use MLS 25-27lm 2835 LED ,CRI>70
- 采用暗能量非隔离窄压驱动, 100-265V 50/60Hz 驱动线路板带买方logo; 驱动电容是艾华电容, IC是晶丰明源IC,PF:0.5
Use Dark Energy Non-isolated narrow pressure drive,100-265V 50/60Hz Driver PCB have buyer's logo; The driving capacitance is 艾华capacitance, IC is 晶丰明源IC,PF:0.5
- 用白色(盖子)+粉色(底板)驱动壳(形状如下图)、粉色扁插, 粉色弹簧, 粉色线扣, 四者(如下图)颜色要一样。
Use white (cover) +Pink (baseboard) Driver shell (The shape like the image below) , Pink flat plug, Pink spring, Pink wire clip, Four part (like the image below) color must be same.
- 成品点亮光色均匀, 无暗区、黑点、白点; 不漏光;
The light color of the finished product is uniform, without dark areas, black spots and white spots.Not light-leaking;
- 螺丝必须与面环螺丝孔配套, 打紧;
Screws must be matched with face ring screw holes and be tightened;
- 色温: 正白6000K 暖白3000K 每批与之前生产批次的色温差不能超过200K
Color temperature: The color difference should not exceed 200K between each batch of white 6000K warm white 3000K and the previous production batch

Seller Signature & Stamp



Buyer Signature & Stamp



9. 根据买方的设计开模。开2套模具，9W一套，18W和36W一套。每套模具费3000元，共6000元。

Open the mold as buyer design. Make 2 mold, one for 9W, one for 18W&36W. Mold fee is 3000RMB/PCS, total is 6000RMB

10. 外壳面盖材质：PP，要求表面光滑平整，无缝隙、无坑洞、无刮痕、无灰尘、无凸起颗粒，喷漆均匀无死角覆盖，无其他任何外观不良；
底板材质：铝

Shell material: PP, the surface shall be smooth and level, no cracks, no holes, no scratches, no dust, no raised particles, uniform spray paint without dead Angle cover, no other appearance defects; Backboard material: aluminum

11. 功率：稳定功率低于10%误差

Power: Stable power less than 10% tolerance

Delivery & Payment

1. 交期：收到定金后30天

Delivery Date: 30 days in receipt of deposit

2. 在确认订单后付20%，见提单付款，10万的货款账单支持

Deposit 20% in advance, cash against document, support to credit 100000rmb

3. 卖方负责货到买方均安仓，若需卖方从均安送到指定的收货地址，运费由买方承担。

The seller shall deliver the goods to the buyer's warehouse. If need the seller deliver the goods from buyer's warehouse to the designated delivery address, the freight shall be borne by the Buyer.

Production & Packaging

1. 产品不能有任何卖方信息或检验标志或中文

Product can not have any seller's information or inspect mark or Chinese

2. 产品的各个部位及外箱彩盒等包装要保持洁净，如果不洁必须返工

Package and all part of product need keep clean, if not must rework.

3. 卖方提供货物包装必须符合防潮、防震、不易破损等要求，维护材料品质。

The seller shall provide the packing of the goods in accordance with the requirements of moisture-proof, shockproof and unbreakable, and maintain the quality of the materials.

4. 品牌：Rafeed

Brand: Rafeed

5. 弹簧要装在灯体上打包，一灯一个彩盒；每箱装灯个数按订单要求

Spring to be installed in the light body, one light one color box; Quantity of lights per carton according to order requirement

6. 以上单价按买方生产标准及包装要求单价，若订单中有增加已有标准外的工序如贴标、彩盒上勾选等，产生的成本将面谈；包装要求见另一个表格

The above unit price shall be the unit price according to the buyer's production standard and packaging requirements. If there are additional procedures beyond the existing standards, such as labeling and tick off on the color box, etc. in the order, the cost incurred will be discussed. See another form for packing requirements

7. 本合同的交货产品为供方根据需方提供的品牌进行生产，供方无权将其完工产品擅自销售给第三方。

The delivered products under this Contract shall be produced by the seller according to the brand provided by the buyer, and the seller shall have no right to sell the finished products to a third party without authorization.

Warranty & Inspection

Seller Signature & Stamp

卖方签名和盖章



Buyer Signature & Stamp

买家签名和盖章



82450637



1. 质保两年，卖方所供产品在出货之日起质保期内如出现质量问题（非人为操作不当除外），供方负责免费维修或更换；如短期内出现大批量质量问题，供方需承担由此产生的一切费用。

Two years warranty . If any quality problem occurs within the warranty period from the date of shipment (except improper operation), the supplier shall repair or replace the products free of charge.If a large quantity of quality problems occur in a short period of time, the supplier shall bear all the costs arising therefrom.

2. 卖方必须保证所送货品符合买方要求，以承认书或封样的样品为标准保证产品质量。

The seller must guarantee that the goods are in conformity with the buyer's requirements and the quality of the products shall be guaranteed by the acceptance letter or the sample of the sealed sample.

3. 产品验收：买方在采用点数\称重\试组装\目测外观等方法检验，如发现不符合合同规定或存在品质问题，卖方需全额退还订金

If the buyer check by count , weighing, trial assembly, visual inspection and other inspection methods, the seller shall return whole payments if it is found that the product does not conform to the contract provisions or has quality problems

Spare Parts

#	Spare Part Type	Item Number	Item Description	QTY
1	Driver	LE30337	Lena - Recessed Panel Downlight 9watt 3000K - CRI 70 758Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D90 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	50
2	Driver	LE40338	Lena - Recessed Panel Downlight 9watt 4000K - CRI 70 758Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D90 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	15
3	Driver	LE60339	Lena - Recessed Panel Downlight 9watt 6000K - CRI 70 758Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D90 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	55
4	Driver	LE30340	Lena - Recessed Panel Downlight 18watt 3000K - CRI 70 1440Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D120 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	15
5	Driver	LE40341	Lena - Recessed Panel Downlight 18watt 4000K - CRI 70 1440Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D120 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	6
6	Driver	LE60342	Lena - Recessed Panel Downlight 18watt 6000K - CRI 70 1440Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D120 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	21
7	Driver	LE30343	Lena - Recessed Panel Downlight 36watt 3000K - CRI 70 3100Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D225 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	22
8	Driver	LE40344	Lena - Recessed Panel Downlight 36watt 4000K - CRI 70 3100Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D225 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	6
9	Driver	LE60345	Lena - Recessed Panel Downlight 36watt 6000K - CRI 70 3100Lumen - 0.5PF 100 - 265V Round D225 x H25mm White / Aluminium (Base) - White / PC (Front Cover) - Warranty 2years Non CB	62
Total Quantity				252

--- The End ---

Seller Signature & Stamp



Buyer Signature & Stamp

